



陳肇兆牧師  
環球天道機構義務總裁

總裁  
心語

## 守護信徒 提供網上純正「靈糧」

「你以恩典為年歲的冠冕，你的路徑都滴下脂油。」（詩 65:11，《新譯本》）歲末年首，又是感恩與檢討的時刻。回顧在「環球天道機構」的服侍，真看到主恩夠用；其中最令筆者感恩的，就是創立了「徒·書館」（eLibrary）。這工程確實又大又難，讓我們遇上很多挑戰，也經歷不少神的恩典。

面對高成本及未知實際效益的情況，我們相信數碼出版是未來屬靈閱讀的發展方向。於是我們奮力籌募經費，終於在 2014 年 7 月，於香港書展中推出體驗版。消息公布後，註冊人數超乎預期，神賜給我們令人鼓舞的開始。接著，我們全面開放平台，免費供同業加入；至今已有超過 100 個基督教出版社、機構和作者參與，成為信徒的祝福。

### 異象帶動服侍

希伯來書作者指出：「神在古時候藉著眾先知向我們的列祖說話，是分很多部分和用很多方式的」（來 1:1，《環譯》）。我們深信，在這 e 世代，神會用電子書向我們說話；加上閱讀習慣改變，越來越多人不看實體書，教會要好好牧養信徒，就得藉著大型電子書庫，吸引他們關注屬靈閱讀，徒·書館就是重要的工具。徒·書館的異象，可用五個「E」來概括：Electronize —— 把屬靈書刊電子化，以便廣傳並留給後代；Encourage —— 鼓勵信徒閱讀，提升屬靈風氣；Explore —— 發掘新創作，推動多元寫作；Equip —— 作流通管子，裝備各地信徒；Evangelize —— 成為傳福音的好幫手。

### 精益求精

徒·書館一直精益求精，發展從未停步：一方面不斷把系統升級，並推出多種訂閱 / 購書服務，方便讀者使用；另一方面不斷廣邀各地出版社、機構及作者加入，豐富館藏內容。至今，徒·書館已上載逾 1,700 種屬靈書刊及影音資料，註冊會員超過 17,000 人。另外，我們設立了「e 新園」創作園地，出版原創電子書，推動更多人寫作。到目前為止，e 新園已出版 17 種電子書，其中 4 種已印成實體書。而劉帝傑的《在商言傷——做個職場快樂人》，更榮獲首屆「香港出版雙年獎」（出版獎），成績令人鼓舞（詳細發展參另表）。

### 面前的大挑戰

我們從小就知道，培養良好閱讀習慣，有助個人的身心靈發展。隨著互聯網發達，手機使用普及，大家都熱中在網上搜尋資料。不過，網絡信息良莠不齊，真偽難辨。普通的吃喝玩樂資訊就算了；但若看了不知名網站的屬靈資訊，錯以為真，靈命發展就會大受影響。再者，網上資訊來源難以稽考，許多都有盜版之嫌，信徒不斷「享用」這些盜版之物，不僅損害他人利益，從屬靈角度看，也殊非理想。因此，在這網絡大時代，如何能以低廉價錢，傳遞合乎聖經真理的網上資訊，實在是當前要務，也是我們要面對的嚴峻考驗。

### 未來發展

然而，要建立具規模、能吸引信徒使用的網上圖書館，仍是困難重重。例如，要把翻譯書變成電子書，就得支付高昂版稅，資金缺欠阻礙了電子化進程。此外，手機程式不斷更新，閱讀系統須作同步提升，才能兼容，這研發工作必須有充足資源才能延續。因此，我們極需大家支持，才能回應時代需要，構築既合乎真理，又有合法版權的網上屬靈圖書館。

展望今年，我們計劃製作 400 種電子書籍（包括 20 種原創新作），增加 10,000 位註冊會員，並把系統升級至第 4 版。事實上，徒·書館眼前仍有很大的服侍空間；然而，製作電子書和提升系統都需要人手、技術和資金，在有限收入下，實在很難達標。因此，我們懇請你為徒·書館禱告和奉獻支持。我們懇求神感動 50 位弟兄姊妹對這事工有特別感動和負擔，願意每人奉獻一萬元，支持我們在今年內籌募到 50 萬的發展經費，讓徒·書館能服侍更多不同地區的信徒——特別是基督教紙本書不容易流通的地區。當然，無論奉獻多少，只要甘心樂意，神都會悅納。若你對此有感動，願意與我們同行，我們實在是衷心感激。

請來，一同守護這個網上屬靈寶庫，願主的道傳揚四方，主的名得著榮耀！

### 奉獻支持

<http://www.toelibrary.com/hk/donation/index>

### 聯絡我們

[customercare@toelibrary.com](mailto:customercare@toelibrary.com)  
(852) 2356 4340



### 徒·書館發展歷程

2014 年	◆ 7 月，在香港書展推出體驗版，免費招收會員 ◆ 成立「e 新園」，出版原創電子書
2015 年	◆ 1 月，正式全面運作，提供免費和 3 種收費的訂閱計劃 ◆ 7 月，升級至第 2 版，更新操作介面，增添 7 項功能：目錄、書籤、繁簡字轉換、複製、筆記、標示（highlight）、分享 ◆ 9 月，上載大量電子書至 Google Play 發售 ◆ 12 月，與香港多家神學院合作，在圖書館設置專用電腦，又提供特別優惠，讓神學生成為訂閱會員
2016 年	◆ 與海外多家神學院合作，提供專用電腦及集體訂閱優惠 ◆ 7 月，升級至第 3 版，增設購買單本電子書功能，
2017 年	◆ 加強系統的穩定性和兼容性，並提供多種團體訂閱服務 ◆ e 新園出版的《在商言傷》，榮獲首屆「香港出版雙年獎」



環球天道機構  
Tien Dao Worldwide Organizations

環球天道機構董事：

姚冠尹長老（主席）、鄧挺群律師（副主席）、施熙禮長老（司庫）、劉群英姊妹（書記）  
廖亞全校長、張戡雄先生、洪振賢長老、馬長生先生、劉彤牧師、聶錦勳博士、容保羅牧師  
李耀全牧師、姚何佐恩女士、麥基恩醫生、范偉文先生、黃婉霜女士、陳肇兆牧師



# 聖經翻譯

## 詮釋與宣講

### 活出聖言的權柄

鮑維均博士  
美國三一神學院新約教授及系主任

《聖經新譯本》（簡稱《新譯本》）對華人教會有深遠廣大的貢獻，例如否定聖經譯本是出於神的默示。

#### 質疑「譯本默示觀」

聖經是神所默示的，譯本卻不是。由於語言差異的限制，我們不可能有完美的譯本。自 1919 年《和合本》出版後，50 年來，都沒有人敢用中文重新翻譯聖經，因為《和合本》已公認為神默示的譯本。不過，事實是：《和合本》是第 19 本聖經中譯本，不是第一本，之前還有其他中譯本。所以，重譯聖經的前設是：聖經譯本並非完美，隨著年月過去，就需要新的譯本幫助信徒明白聖經。然而，由於《和合本》已獲廣泛使用，許多人都視之為神的默示，誰重新翻譯，就等於挑戰神的權威！

這情況在西方也很常見，明顯的例子是 1611 年的《英王欽定譯本》（*King James Version*），它出版數百年後，仍沒有人敢重新翻譯。猶記得筆者早年修讀希臘文時，有外國人問：「你的希臘文聖經是否譯自《英王欽定譯本》？」在他眼中，這個英文譯本是神默示的，其他譯本都應以此為藍本。其實，早在耶穌時代之前，已有這樣的爭論。主前三世紀，《七十士譯本》把舊約聖經由希伯來文和亞蘭文翻譯為希臘文，獲散居的猶太人（*diaspora*）普遍使用，但耶路撒冷的猶太人質疑這譯本是否準確傳達神的心意。到了第三、四世紀，拉丁文取代希臘文的地位（特別在北非和羅馬帝國西部），就開始出現拉丁文譯本，當中耶柔米（*Jerome*）的《武加大譯本》（*Vulgate*）尤其普及，至今仍是羅馬天主教的主要譯本，但當時就受到猛烈抨擊。耶柔米在約伯記引言中提到，他多年受到各方抨擊，包括奧古斯丁。在中世紀，伊拉斯姆（*Erasmus*）在 1516 年出版第一本希臘文新約聖經。這版本也被視為神的默示，因此過了三百年，直到十九世紀才有學者提出疑問：伊拉斯姆的版本，只根據不足十份第十二、三世紀的手抄本；但現存這麼多更早期的手抄本，何不參考這些而沿用十二、三世紀的版本？

#### 面對挑戰，迎難而上

其實，每個年代都面對同樣的掙扎，上世紀的華人教會也不例外，編製《新譯本》時同樣受到猛烈抨擊。當然，七十年代也有其他中文譯本出版，但通常由一人或數人翻譯，包括 1970 年的《呂振中譯本》，1979 年的《當代聖經》（參照戴肯尼〔*Kenneth Taylor*〕的 *Living Bible*）及《現代中文譯本》（由五人翻譯，參照 *Today's English Version*）。《新譯本》是第一本由委員會翻譯的聖經中譯本，嘗試從原文重新翻譯，以準確傳達神的話語，不過招來連番抨擊。期間，委員會（後改稱「環球聖經公會」）同工的忍耐和堅持，為後來的翻譯工作開闢了坦途，叫華人教會得福。這是神的恩典，也是《新譯本》最大的貢獻——不在於根據準確的希臘文版本，以準確的中文，準確表達神學思想；而在於率先為華人教會回應這方面的挑戰，背後反映的神學觀念是：譯本並非神所默示的。這等於承認《新譯本》不是終極、完美的譯本，因為隨年代變遷，我們會不斷加深對原文的認識，中文的用法會不斷轉變。但《新譯本》的出版，鼓勵了每一代信徒看重神的話語，並勇於詮釋神給當代的信息。✎

\* 撮錄自鮑維均博士於《聖經新譯本》25 週年感恩崇拜的短講（香港：中國基督教播道會港福堂，2017 年 11 月）。全文刊於天道書樓網站（<http://www.tiendao.org.hk/store/index.php?route=pavblog/blog&id=186>）。標題經編者修訂。



環球聖經公會  
Worldwide Bible Society

#### 香港辦事處

香港九龍新蒲崗雙喜街 9 號匯達商業中心 22 樓  
電話：(852) 2356 7234 傳真：(852) 2356 7389  
電郵：info@wwbible.org

#### 台灣辦事處

台灣 24243 新北市新莊區中正路 387 號 11 樓  
電話：(886-2) 8201 0211 傳真：(886-2) 8201 0212  
電郵：taiwan@wwbible.org

#### 新加坡辦事處

221 Henderson Road, #06-12, Singapore 159557  
Tel: (65) 6276 2981 Fax: (65) 6276 2981  
Email: singapore@wwbible.org

#### 菲律賓辦事處

c/o #13 Denver Street, Cubao, Quezon City, Philippines  
Tel: (63-917) 814 7223 Fax: (63-2) 410 0329  
Email: philippines@wwbible.org

加拿大

- 義務總幹事翁偉霖牧師去年底回香港探親期間，出席了環聖的國際董事年會；會後，與董事林淳博士及國際總幹事陳肇兆牧師共議今年加東事工方向。
- 1月27日及2月3日，「天註」作者區應毓牧師／博士於多倫多主領聖經講座，願神賜福和保守當日出席的弟兄姊妹，讓他們得著屬靈益處。

■ 加東辦事處的義工在主日會到多倫多及鄰近地區的教會，在崇拜舉行前後擺設書攤（圖）。曾探訪的教會包括：仕嘉堡華人宣道會、城北華人宣道會；稍後會到仕嘉堡華人浸信會及海明頓華人宣道會。願神賜福和引領我們的服侍，讓信徒藉閱讀屬靈書籍得建立。



美國

- 2月24日，與「天路音樂」於南加州聖安娜（Santa Ana）的加略山教會（Calvary Church），合辦「鄉音鄉情」春節晚會（圖），服侍橙縣近百家華人教會。求神使用當晚的聚會，讓福音廣傳。（該晚會於3月3日，會移師北加州舉行）
- 3月9日，與芳泉谷第一華人浸信會合辦「活出天國的豐榮」聖經講座，由《天註·馬太福音》作者黃鴻興博士主講，盼望能造就出席者的靈命，推動更多教會及信徒使用「天註」。
- 感謝主，去年灣區不同教會的牧者齊集北加州天道福音中心，參與「作主門徒」分享會，一起學習和分享門徒訓練的經驗。今年將續辦不同教會的牧者小敘，為興旺福音和造就門徒同心禱告。請代禱，求神帶領！
- 今年，北加州環聖及天道繼續推動讀經及閱讀屬靈書籍運動，同時計劃送出5000本「福音聖經」給北美各地的教會及有需要的福音事工機構。求神帶領並供應所需，讓我們遇上更多願意作愛心捐獻的肢體，合力推動聖工。



- 感謝主！去年11月18日，吳榮滌博士（圖中）於台北懷恩堂主領希伯來書研經講座，吸引牧者與弟兄姊妹踴躍參加。當日講座的信息，讓參加者更明白神的真理，且有熱烈回應。
- 去年12月，謝挺博士到台中、高雄等地主領「智慧書」聖經講座。是次講座已順利完成，我們為此感恩，並求神使參加的牧長與弟兄姊妹，能更了解神的話語並懂得運用。
- 今年，祕書長周克成牧師及事工代表劉弘義牧師，將到各教會傳遞環聖的異象並募款。請為有關安排代禱，求神保守籌劃及接洽過程順利。
- 求主帶領今年每季聖經講座的規劃，幫助我們物色合適的講員及協辦單位，使各項推廣事工有所進展，並得到效益。



香港

- 《環球聖經譯本——舊約全書》仍在編譯階段，感謝神引領賴建國博士加入翻譯團隊，並擔任環聖的駐會學者。求神保守各學者身心靈健壯，能按神所定的美好時間，順利完成工作，造福全球華人教會及信徒。
- 《聖經新譯本》自1992年出版以來，不斷精益求精，至今譯文大致已完整，並廣為全球華人教會及信徒喜愛（圖）。今年，更特設「換經優惠」，盼望有更多教會願意採納為公用聖經，讓更多信徒生命得造就，慕道者得拯救，求神賜福並恩頌。
- 感謝神，去年近40場聖經講座和多個聖經書卷專題課程均順利完成，共服侍了兩萬多人次，願主堅固我們為祂所作的工，更願主的名得著榮耀。求主繼續引領今年的講座事工服侍，使它成為賜福的器皿。



新加坡及馬來西亞



- 感謝神的帶領，讓我們在去年11月於南馬新山和吉隆坡順利舉辦兩場書展（圖），藉此推介《新譯本》事工，且獲得熱烈迴響。
- 請記念新馬區新一年的事工推廣，求神賜予機會，讓我們能到眾教會分享環聖事工的異象，並得到廣泛支持和認同，與眾教會保持美好的默契與聯繫。
- 西馬同工蒲瑞生牧師每週會到不同教會證道，分享環聖的異象和事工，請代禱記念。同時，求神引領上半年到各堂會主領聖經主日講道和擺設書攤的安排，並賜美好成果。
- 劉騷寬牧師上半年會到東馬美里和民都魯（Bintulu）拓展新事工，請為有關安排代禱。同時，為劉牧師到教會講道、擺設書攤、與當地書房搭配等祈禱。

澳洲

- 為感謝義工過去一年忠心的服侍，去年底於伊士活（Eastwood）百福酒樓招待顧問、董事及義工，合共二十多位（圖）。當晚，由主席張明俊牧師帶領禱告，其後由義務總幹事報告2017年事工及2018年籌劃的各項事工，席間眾同工能彼此認識，並有美好交通。
- 1月28日，與華澳浸信會展愛堂合辦聖經培靈講座，由美國正道福音神學院榮譽院長劉富理牧師主講，講題為「親近主——靈命成長的要素」，願神使用該講座，賜福給當日出席的弟兄姊妹。
- 感謝神，2018年我們仍能以有限資源，在澳洲推動研經、讀經的運動，讓當地華人更認識神和祂的旨意。願人都榮耀祂、見證祂，並合力擴展祂榮耀的國度。

美國（北加州）辦事處

1160 Cadillac Court, Milpitas, CA 95035, U.S.A.  
Tel: (1-408) 996 8388 Fax: (1-408) 996 2838  
Email: usa@wwbible.org

美國（南加州）辦事處

9386 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731, U.S.A.  
Tel: (1-626) 573 8277 Fax: (1-626) 573 8219  
Email: usa@wwbible.org

加拿大（東岸）辦事處

4 Lark Crescent, Richmond Hill, Ontario L4S 2N1, Canada  
Tel: (1-647) 280 2009  
Email: canadaeast@wwbible.org

加拿大（西岸）辦事處

6560 Innsmoor Place, Burnaby B.C. V5E 4G3, Canada  
Tel: (1-604) 803 3188  
Email: canadawest@wwbible.org

澳洲辦事處

131 Woodville Road, Merrylands, NSW, Australia 2160  
Tel: (61) 425 344 989  
Email: australia@wwbible.org

網址：www.wwbible.org www.wwbible.org.tw  
www.wwbible.org.au www.wwbibleus.org

# 從創造神學看 職場召命

楊錫鏘牧師  
中國神學研究院榮譽校牧

工作既是謀生之道，也是神讓我們在地上事奉的場景。因此，信徒的職業與召命有密切的關係。

## 各從其類

在創世記第一章，「各從其類」一語出現了十次（1:11、12 [x2]、21 [x2]、24 [x2]、25 [x3]），表明神造的萬物各有功用和獨特之處。以植物為例，神說：「看哪！我把全地上結種子的各樣蔬菜，和一切果樹上有種子的果子，都賜給你們作食物。至於地上的各種野獸，空中的各種飛鳥，和地上爬行有生命的各種活物，我把一切青草蔬菜賜給牠們作食物。」（1:29~30）這樣看來，神早已決定萬物的功用，及彼此的關係。

再看神對人的要求：「要繁衍增多，充滿這地，征服它；也要管理海裡的魚、空中的鳥和地上所有走動的生物。」（1:28）因此，人的召命包括兩個重點：（1）生存和繁衍；（2）把自己的生命管理妥當。許多生物學家都主張「人存在，就是為了繼續存在」；但創造神學並不認同。因為按照聖經所說，人存在的目的，是要全面並有效管理「這地」；這也是他的整個人生和處境。現在我們多少會明白，神把人造得如此精妙，讓他擁有如此的身體構造和思維能力，可能是因為祂交付人的任務極複雜，與人的生命進程和所處的環境直接相關。根據創造神學，人的召命來自創造主的原意，並且人的本體就是為完成這召命而設。

伊甸園是神給人的「工作環境」，讓人可以在其中成長和發展。神的創造各從其類；因此，人各有其特質、潛能和恩賜。神也把不同的負擔放在我們心裡，叫我們跟隨聖靈的感動，成為不同群體的祝福。按照神的設計，各人在不同範疇擔當不同的角色，可謂各自各精彩。人各有獨特的角色和位置，本是淺顯不過的道理，但偏偏許多人以「前途」和「錢途」來衡量工作的價值，或羨慕成就比自己高的人，希望能像他們一樣「成功」，而輕看神所賜的獨特位分。

## 你的名字，你的召命

在創世記裡，起名是創造的一個重點。神為受造物起名，例如，稱光為「晝」，稱暗為「夜」（1:5；「稱」原文有「呼召」的意

思）。各人在神面前也有特定的名字，神呼召我們時就喊這名字，表示祂對我們有特定的期望。同樣，人管理萬物的一個重要任務，是為野地的各樣走獸，和空中的各樣飛鳥起名字（2:19~20）；這名字就是牠們的召命。原來，人以至各樣活物，都各有召命；其存活和繁衍的目的，絕不止繼續存活和繁衍而已。

有時候，我們會誤以為若不幹一番大事業，就只能渾渾噩噩地生活。但其實，神只想我們活出受造的原意，成為祂所設計的人。這樣，神就可以從我們身上得著滿足。我們既因神的決定而存在，一生為祂所造，就不應為自己而活，倒要矢志成為合神心意的人。

今天，許多人說聽不見神的呼召。但其實，從起初到如今，神一直呼召人，只是周遭有太多噪音和雜聲令我們無法聽見，或因我們不願順服而對神的呼召置若罔聞。此外，要小心提防虛假的呼召（例如：別人的期望），但只要我們真誠願意回應神的呼召，就能分辨是否神的聲音。

## 從創造主而來的召命

雖然人在伊甸園的工作和食物都是神所賜的，但兩者沒有必然關係，「多勞多得」只是人一廂情願的想去。在創世記，「人的所是」和「人的所有」都由神決定。在市場主導的社會，我們習慣以「錢途」和「前途」來衡量工作，能夠迎合市場需要就等於「成功」。因此，我們選科或擇業，往往只考慮哪門賺錢最多；至於神為何造如此獨特的「我」，「我」又如何發揮神所賜的專長，往往備受忽略。但我們若不知道從創造主而來的召命，工作就淪為生存的手段；而生存的目的就只是繼續生存。可惜，今天的信徒大多認為工作只為了賺錢，以應付生活所需，卻不知道工作是神按創造原意賜予的，也忘記神才是一切供應的源頭，結果他們生存只為生存，工作只為工作。這正是傳道者說的「虛空的虛空」（傳 1:2，12:8）。🌹

\* 節錄自楊錫鏘、香港專業人才服務機構：《創造神學與職場》（即將出版）

# 學習從輔導理論看 個人成長

麥耀光牧師

建道神學院輔導系主任及副教授

《為成長說故事》是一本內容豐富的個人成長和輔導心得的書籍。書中，黃天逸牧師整理了多年的教學、牧養及輔導經驗，嘗試整合理論和實踐的成果。

黃牧師行文流暢、用字精準、觀察力強，往往能順著劇集／影片的情節、新聞事件或個案的發展，深入剖析表面的事情，查究深層原因，再以心理輔導理論解釋，將複雜事件還原。而且，黃牧師並不停留於此，還進一步提出解決問題的方法和成長之道。在每一章結束前，都列出反思問題，助讀者面對自己的問題，開拓成長空間。

對心理學或輔導涉獵不多的讀者，閱讀本書可認識到輔導理論、人格理論、心理學／輔導議題，以及家庭系統等。對已有相關知識的讀者則是溫故知新的機會，從中可掌握如何重整個案情境（case conceptualization），學習從新的眼光來看案主的事件，聆聽他們的故事。

本書介紹了不少重要的輔導觀念，其中兩個是：故事和家庭治療。書中扼要介紹了故事的特徵、功能、結構等概念。至於敘事治療（narrative therapy），則可幫助輔導員聆聽案主的故事，看看他們如何述說每一件事、如何編織自己生命的宏觀敘事（grand narrative）。此外，黃牧師還提及原生家庭、手足排序、性格等因素，並指出家庭成員因著在家中的「位置」，會遇上不同程度的困難或創傷，也會有不同的表達方式。

在本書裡，黃牧師活用了家庭系統理論。在家庭治療中，輔導員的焦點，不在於討論故事的內容（content），而在於家庭成員的互動（process）。例如書中有一個案，作者除了描述案主說了甚麼外，更引導讀者留意案主的表情、身體語言等。從案主的故事中，輔導員與他們可以一起探究如何編寫新的互動故事。

正如黃牧師在書中一再強調「覺察」的觀念；在此，我也鼓勵讀者閱畢本書後，要坐言起行，實踐所學。

\* 節錄自黃天逸：《為成長說故事》，麥序；標題為編者所加

## 《為成長說故事》

黃天逸著 / 天道出版

2018年1月初版 / 224頁 / HK\$80



## 閱讀詩篇的「叢林捷徑」

詩篇是人在神面前傾心吐意的禱告，也是神向人啟示的真理。在不同的人生處境，詩人向神發出讚美、感謝、哀求，甚至質問，為我們說出藏在心底不懂表達的言語，扣動我們的心弦，引發共鳴。詩人在禱告中與神相遇，經歷生命的轉化；同樣，我們也可藉著詩篇遇見那位叫人生命成長的神。因此，詩篇是不少信徒喜愛的經卷。可惜，信徒多著重詩篇情感的一面，忽略字裡行間蘊藏的屬靈真理。

本書作者因應人生的不同處境，精選 13 首詩篇，解開其中的生命信息。每章分為三部分：

- **植根水中：研讀主道**——交代詩篇的寫作背景、類型和結構，點出主題，詮釋經文，幫助讀者扎根主道。
- **結果纍纍：分享主道**——帶出詩篇的現代意義，並附回應禱文，及小組討論問題，幫助讀者彼此砥礪，實踐信仰。
- **茁壯成長：深化主道**——解說詩篇的文學技巧和詮釋原則，幫助讀者掌握閱讀詩篇的竅門。

本書就如林中小徑，引導讀者穿越令人迷失的叢林，來到溪水旁，飽飲真理的活水，結出生命的果實。

文：麥精



## 《栽在溪水旁的生命——詩篇選讀》

龍胡啟芬著 / 天道出版

2018年1月初版 / 258頁 / HK\$95

## 扮演「女皇」 只為傳福音

泰姬陵、種姓制度、恆河、德蘭修女、電影《作死不離 3 兄弟》、《打死不離 3 父女》，讓你想到甚麼？

據報，現時香港有逾八萬名南亞裔人士，要他們融入社會，語言無疑是重大障礙。若要向他們傳福音，應從何入手？

本書作者打從蒙召接受神學訓練，就清楚神呼召她作宣教士，服侍南亞裔人士。自 2012 年迄今，作者服侍的對象是印度人，她採取了一個特別的方式接觸印度人，就是香港家庭非常熱衷參與的「課外活動」——「補習」。印度的父母同樣注重子女的學業，除非入讀國際學校，否則他們也必須學習中文。因此，作者希望藉教授中文，跟印度人建立關係，希望他們的小朋友能在文化多元的香港土地上，多點認識其他宗教（如基督教）。

本書記錄了作者教導本港印度學生的生活點滴，讓讀者體會「在香港也可以宣教」。傳福音的路從來不易，但作者願意「迎難而上」，正如保羅說：「我所做的一切，都是為了福音的緣故，好讓我成為福音的夥伴」（林前九 23，《環譯》）。

文：希文



## 《女皇的教室》

黃桂蓮著 / 天道出版

2018年2月初版 / 360頁 / HK\$105



### 天道書 2017年9-12月

### 代理書 2017年9-12月

1 聖召到聖徒——由內而外的門訓四十二章經	1 查經組長 Easy Guide
2 超清福音——真·福音小組查經	2 耶利米哀歌——悲哀質問與盟約盼望（附研習本）
3 從啟示錄看顛覆現實的基督信仰	3 人際溝通的一把鑰匙
4 從唯物、唯法、唯釋到唯獨基督——憂國憂民章力生	4 醫學·人生·望
5 女人要愛·男人要尊重	5 哥林多前書——研習本
6 唯獨聖經——聖言的詮釋與應用	6 新編幼兒聖經第二課
7 養生智慧	7 誰是我王？——從士師記看敬虔人生
8 情理兼備讀經法——助你讀經轉化生命	8 新編幼兒聖經第一課
9 信得真·活得美	9 雅歌——情牽永約（附研習本）
10 顛覆現實的基督論	10 耶穌 12 應許

沙田書室  
香港新界沙田新城市中央廣場第 1 座 13 樓 1313 室  
電話：(852) 2691 7666 傳真：(852) 2606 3387  
電郵：st@tiendao.org.hk

荃灣書室  
香港新界荃灣綠楊坊商場 2 樓 S9 舖  
電話：(852) 2498 1931 傳真：(852) 2944 8283  
電郵：tw@tiendao.org.hk

美國辦事處 / 天道福音書房（北加州）  
1160 Cadillac Court, Milpitas, CA 95035, U.S.A.  
Tel: (1-408) 446 1668 Fax: (1-408) 996 2838  
Email: info@tdcma.com

美國天道福音書房（南加州）  
9386 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731, U.S.A.  
Tel: (1-626) 573 8277 Fax: (1-626) 573 8219  
Email: info@tdcma.com

網址：  
www.tiendao.org.hk  
www.ustienda.net

Facebook：  
www.facebook.com/tiendaobooks  
www.facebook.com/tiendaous

# 「我感到快樂的事……」

快樂，是甚麼呢？對我而言，它是我十分要好的朋友。每當我細心地觀察，用心去感受，便會發現讓我感到快樂的事就在身邊……

每一天，看似平凡的校園生活，卻被有趣、溫馨的點滴塗上快樂的色彩。不管是老師自製可口的甜點給我們吃、帶給我們驚喜，還是同學們在課堂上輕鬆地說說笑笑、搞氣氛，乃至大家同心合力地為「啦啦隊班際表演」綵排，排出合拍的動作，及為做好專題研習而竭盡所能；這些都是充滿笑聲的片段，都滿滿地為我的心填上快樂，為我掛上微笑。

一踏進家門，溫馨的氣息撲面而來，關心的言語也隨即在耳邊響起。這不是甚麼特殊的關顧，而只是媽媽為我端上課後的茶點小吃，樂意聽我分享校園點滴，給我鼓勵支持，使快樂與溫暖的感覺湧上我的心頭。我也喜愛吃晚餐的時光，一家人在餐桌前分享每天發生的事，分享有趣的笑話，分享心裡的愁煩。遇到困難、背負重擔時，有家人與我分擔；感到愉快、興高采烈時，有家人與我分享，是何等快樂的事！

更重要的是，我知道天父非常愛我，我不但每天經歷祂的看顧和恩典，也被祂激勵，學習作祂喜悅的事。我的生命因祂而變得有意義，而且更豐盛、更安穩！難道我不該為這些事情感到快樂嗎？

快樂的事常伴我左右，就是因為每天看似平凡卻美好的事情，讓我每天都感受到從心而發的快樂！👍



閱讀「全港小學徵文比賽」得獎文章：  
[http://www.rainbow.org.hk/rainbow/fun/creations\\_writings.asp](http://www.rainbow.org.hk/rainbow/fun/creations_writings.asp)



參賽詳情，請進入「彩虹世界」瀏覽。

2018 第十四屆全港小學徵文比賽

若能與你同行，我想給你/為你做……

截稿日期 2018年4月6日 (星期五)  
公佈日期 2018年6月下旬  
頒獎禮 2018年7月初舉行

目的

- ▶ 鼓勵培養「給予」的情懷
- ▶ 鼓勵孩子主動去關心身邊的人，透過分享書寫東西或陪伴同行
- ▶ 提醒孩子處於豐富生活中，關注有缺乏的小朋友(在身邊/第三世界的孩子)

主辦：環球天道傳基協會 [www.tdww.org.hk](http://www.tdww.org.hk)

協辦：香港彩虹世界 [www.hungfookstg.com](http://www.hungfookstg.com)

支持機構：香港基督教服務處、香港聖約翰救傷隊、香港紅十字會、香港女童軍總會、香港女童軍總會、香港女童軍總會、香港女童軍總會

# 要正視成長中 「未完」的故事



黃天逸博士

建道神學院輔導及教牧系助理教授



兩年前，我在神學院教授「個人成長」一科。當時，在二十多位報讀的同學中，有十多位特別約見我，分享他們成長的故事，其中大多是充滿眼淚、傷痛、憤怒，甚至令人氣餒的經歷。在這些故事裡，許多都令我感到非常沉重，甚至為他們流下淚來。

身為神學院老師，我不僅僅要求同學在神學知識上有所裝備。在教會這特殊的事奉場景，人際關係錯綜複雜，事奉中有不同的互動和糾纏，許多時候會勾起教牧在成長中的經歷和感受，以致很容易跌進一些未經處理的陷阱裡。因此，覺察個人生命成長的問題，以及預備身心靈以迎接全職事奉的挑戰，是相當重要的一環。

此外，在過去十多年輔導經歷中，我接觸到許多不同的生命故事，發現「成長」的經歷不僅是過去的歷史，它同時影響著今天你我如何去應對生活中的人和事，使我們仍受著這些「過去」糾纏。也許，這是因為我們的「故事」其實還未正式完結呢！

我心中有一點感動，盼望能撰寫一本有關個人成長的書籍〔即《為成長說故事》〕，幫助讀者了解個人成長的課題，以加強自我的

覺察。由於我曾接受「婚姻及家庭治療」的訓練，且長時間在教會牧養信徒，又從事輔導專業，因此，我嘗試以「家庭系統理論」為基礎，輔以心理學與相關的輔導理論，藉著不同的生命故事，從九方面探討個人成長的課題。書中談及的每一個「故事」，大部分是我在教會、神學院或輔導專業的服侍上曾接觸的生命故事。「故事」中人物的稱謂，甚至某些內容都經過修改，然後記錄下來，用以闡述不同的成長課題。在此，我想特別指出，在成長過程中，既沒有所謂「宿命難違」，也沒有所謂「劫數難逃」。這是甚麼意思呢？也許，我們可能與故事的主角有雷同的經歷；然而，我們不一定就有相同的結果。事實上，發生在每個人身上的故事，結果也不盡相同。因此，我不想書中的論述會讓人跌進「以偏蓋全」的陷阱。我倒希望能藉著這些「故事」，給予讀者反思、學習及繼續成長的機會。

願神使用這微小的著作，在我們的成長故事中，給予一點點的幫助和建議！

\*節錄自黃天逸：《為成長說故事》，自序；標題為編者所加

## 《基督教節期的神學意義》(MP3)

鮑維均主講 / 環球聖經公會出版

2018年1月初版 / HK\$100

基督教節期從來不是消費玩樂的日子，也不只是文化風俗，而是訴說著與人關係密切的故事。這些不同的節期，年復一年，叫人想起那歷久常新的救恩故事，使我們在顛簸的人生中，不忘神的作為；在詭譎的世代裡，堅守立約子民的身份。



## 《杏林恩雨》

杏林十八著 / 環球天道傳基協會出版

2017年11月初版 / 150頁 / HK\$90

本書收錄了由18位醫者親自撰述的故事，主旨不是描述這份職業附帶的光環，而是分享他們生命中有血、有肉、有笑、有淚的真實經歷。在這些作者之中，不只一位曾經患病，而且他們身邊也有家人、朋友患病。因此，他們既是醫者，也是病人或病人家屬。醫者雖能治病救人，但也會因病患而軟弱；在軟弱中，卻又讓我們看見，他們會因倚靠耶穌基督而得保守。



袁國勇教授

香港大學醫學院微生物學系主任

## 《問題多多哥林多——哥林多前書七至十六章》

何啟明著 / 明道社出版

2017年10月初版 / 328頁 / HK\$105

哥林多前書是實用神學的寶鑑，堪為教會牧養課程的教科書典範。要有效詮釋哥林多前書，詮釋者最好是兼具學者和牧者的身份，在兩個領域都有豐富經驗，既能掌握學術理論，又能針對具體情況。無庸置疑，何啟明博士在這兩方面都有驕人的資歷，由他執筆剖析保羅的思想和感情，闡釋所要處理的問題的核心與各種考慮元素，並在其中提煉出適用於今天的聖經教導，肯定是不二之選。



梁家麟博士

建道神學院院長

# 對主的反應

經文：約 7:40~44

聖殿的群眾聽了主耶穌的宣告，有三種不同反應：第一，相信耶穌就是那像摩西一樣的先知（申 18:15~18），是最後、也是最偉大的先知。第二，看見耶穌施行神蹟而相信，但仍半信半疑，因為照聖經所示，基督是從伯利恆而出（彌 5:2），但耶穌在拿撒勒出生。第三，不信耶穌，認為耶穌是假冒的彌賽亞，要捉拿祂。

同是群眾的一員，同是耶穌神蹟的見證人，有人真心相信，有人半信半疑，更有人堅決不信，甚至反對。

真心相信者，是那些眼見神蹟並認識神蹟的施行者就是真神的人。這種人無論遇到任何困難和考驗，都確信耶穌，不會動搖，因為這樣的人親身經歷過耶穌的大能。

半信半疑者，也曾見過耶穌的真實與大能，只是信心沒有根基，雖經歷過神蹟的真實，卻容易受環境和別人的言論影響，信心動搖。

不信並反對者，似認識聖經，卻自我中心、先入為主，被自己的知識絆倒，以致無法真正認識主。

你又如何回應耶穌？相信、半信還是不信？若因主引起紛爭，你還會選擇繼續見證主嗎？

## 誠心禱告

親愛的神子耶穌，無論世人對你的反應如何，祢仍是那位自有永有、信實可靠的主。祢無視世人的愚昧，仍忠於祢的角色與使命。求主讓我有這份認定與堅持，不怕成為少數，貫徹對祢的忠誠與追隨，永不後悔！

\*節錄自《道·出愛——約翰福音靈修日誌》，頁 321-322

## 《道·出愛——約翰福音靈修日誌》

播道會港福堂多位傳道著 / 環球聖經公會出版

2017年12月初版 / 800頁 / HK\$98



本書由播道會港福堂七位牧者合力撰寫，希望以文字「道出」這「出」於「愛」的「太初之道」，讓讀者在48週裡更認識兼具神人二性的耶穌，思想約翰福音的教導，並實踐真理，活出基督。

# 4-6月 講座

## 聖經記憶法講座

6/4 (週五) | 黎永明 博士

| 黃燕 小姐

7:30-9:30p.m. | 基督教尖沙咀潮人生命堂

## 創造神學與職場：對話篇

4/5 (週五) | 楊錫鏞 牧師

7:30-9:30p.m. | 鑽石山浸信會

## 你所不認識的主禱文

13/4 (週五) | 天父與三願 | 張略 博士

20/4 (週五) | 需用的食物 | 黎永明 博士

27/4 (週五) | 寬恕與試探 | 劉翠玉 博士

7:30-9:30p.m. | 播道會尖福堂

## 華麗人生下半場

11/5 (週五) | 婚姻篇：與配偶共舞 | 區祥江 博士

18/5 (週五) | 親子篇：與子女共舞 | 陳肇兆 博士

7:30-9:30p.m. | 阡陌社區浸信會

## 天註作者聖經講座

8/6 (週五) | 西番雅書解讀 | 黃天相 博士

15/6 (週五) | 使徒行傳解讀 | 張永信 博士

22/6 (週五) | 加拉太書解讀 | 岑紹麟 博士

7:30-9:30p.m. | 深水埗浸信會

免費講座 · 自由奉獻

附設書攤，可享優惠

[www.wwbible.org](http://www.wwbible.org)



# 看漫畫聖經故事

# 享受暴衝的美感

廖金源 牧師

環球聖經公會香港總幹事



《起初……大地英雄榮譽錄——漫畫創世記》

葉一一編繪 / e 新園出版

2017年2月初版(電子版) / 2017年12月(印刷版)

全彩色印製 / 120頁 / HK\$65

漫畫，將複雜的文字敘述，以突顯的插圖和到位的字句，圖文並茂地暴衝到讀者眼前。讀者不假思索，直觀地接受作者傳達的信息，由眼入心入腦，瞬間轉化當中的美感、知性為心靈快感。有時候，這樣認識聖經，比閱讀文字，來得更為高效且印象深刻。

本書以 10 個簡潔標題，20 個人物造型，勾畫出創世記的宏大敘事。書中圖文對話節奏明快，呈現清新風格的稚真情感；加上 15 個扼要解說的附錄，平衡了讀者（尤其是高小生和初中生）的感性和知性需要，甚是完整。

我要為葉弟兄的創作感謝上主，也要薦給愛好漫畫的一眾青少年。

### 2017年點擊率最高書籍

1	十個改變生命的屬靈操練	約翰·歐特堡 (John Ortberg) / 道聲(台灣)
2	聖經中猶太人的生活——衣、住、行	謝家樹 / 道聲(台灣)
3	12 心靈密室——建立個人的禱告殿	拉瑞·奎德爾 (Larry Kreider) / 道聲(台灣)
4	拉比釋經第一堂課——五經在線	陳文紀 / 天道
5	創世記漫畫	葉一一編繪 / e 新園
6	主禱文	陳志宏 / 個人出版
7	漫畫聖經導覽——新約之旅	白金山 / 道聲(台灣)
8	唇齒相依——教會關顧輔導	張永信 / 天道
9	環球聖經譯本(新約全書)——試閱版	環球聖經公會
10	極罪之謎——滔天大罪與神的旨意	派博 (John Piper) / 天道

聯絡及查詢：

[customer care@toelibrary.com](mailto:customer care@toelibrary.com)

(852) 2356 4340

星級會員

訂閱計劃 **HK\$139**

過千屬靈電子書籍無限閱讀12個月

